

Legend de Piotr Ilyich TCHAIKOVSKY (1840-1893)
Songs for Children
Opus N° 54 – N°5



TRADUCTION

L'enfant Jésus avait un jardin
Et il y faisait pousser beaucoup de roses ;
Trois fois par jour il les arrosait,
Pour se tresser lui-même une couronne de roses plus tard.

Quand les roses fleurirent,
Il invita les enfants juifs hébreux ;
Ils arrachèrent une fleur chacun
Et tout le jardin fut dévasté.

« Comment vas-tu faire ta couronne maintenant ?
Il ne reste pas une rose dans ton jardin ! »
-- « Mais vous oubliez que les épines
Sont restées », dit le Christ.

Et avec les épines ils tressèrent
Une couronne d'épines pour lui,
Et des gouttes de sang au lieu des roses
Ornèrent son front.

Piotr Ilitch Tchaïkovski ou Tchaïkovsky, est un compositeur russe de l'époque romantique né le 25 avril 1840 à Votkinsk et mort le 25 octobre 1893 à Saint-Pétersbourg. Wikipédia

Date et lieu de naissance : 7 mai 1840, Votkinsk, Russie

Date et lieu de décès : 6 novembre 1893, Saint-Pétersbourg, Russie

Nom complet : Pyotr Ilyich Tchaikovsky

Style : Musique romantique; Opéra, ballet, musique symphonique et musique de chambre

L'enfance est au cœur de deux cycles de musique de chambre composés par Tchaikovsky entre 1878 et 1883 : L'Album des Enfants, op. 39, un ensemble de pièces qui doivent servir à l'apprentissage du piano et ces 16 Chansons pour enfants op. 54 qui, certes, s'adressent à un jeune auditoire, mais exigent des chanteurs professionnels
source : Wikipedia

Contribution : G.Chardon